

From Russia to Scotland...

A few years ago we were in Asbest, Russia with a team from Scotland and recorded the testimonies of some ex heroin drug addicts who had been saved and delivered from their addictions. While we were there we met a young girl called Katya who did the translating for the team. She helped with the 9 recordings. Towards the end of our time there I asked Katya if she would consider translating a script for us. She agreed although she was at Uni and didn't have much spare time. I emailed her "The Living Christ" script when I got home and kind of forgot about it, thinking that she probably wouldn't get to do it, as there is a lot of work in it.

Eighteen months later she emailed me the completed script attached. Wow I couldn't believe it and thanked her so much. My next slight problem was how would we get someone to record it without travelling back to Russia. I kept praying/hoping that someone would turn up.

I had mentioned to a friend who knew someone attending a training course for 2 weeks at the WEC Mission near us. This sounded great, but as soon as we met her we realised that she wasn't Russian but was from South Africa originally. She had lived and worked on Russian radio for years and was a lovely lady. However we knew her voice was not what we wanted. Disappointed we tried another friend of a friend who was Russian and worked with Tearfund in London. This sounded perfect except she went off on maternity leave and this didn't work out either.

Around Easter time we were up visiting our daughter's family over the holidays and worshipped at their church on a Sunday morning. They had just moved into a new building and there was a huge increase in new folk coming. While we were there that Sunday, a family of two adults and five children walked in and had heard about the church. They were from Russia and were living in N.Ireland for a year before moving to Scotland to work in Erskine. They were a very committed Christian couple and began to settle into life at the church. I asked my son-in-law Gavin, the pastor, if he could ask them about doing the recordings for us the next time we were up in Scotland. They agreed and we arrived up there 2 weeks ago.

We had arranged to record on the Saturday morning and Lena the mum was going to do the actual speaking. She was quite nervous, but I told her she would be fine. She was great and read almost perfectly. Her husband acted as consultant for any words or repeats etc. It all went brilliantly and we were all blessed by this recording and how it all came about. We Praise The Lord for how He opens up these wonderful blessings. I have started editing and am on Picture 22 if you are interested, haha. She did it so well, the editing is a real joy to do.

The other part of the story is about Katya. She told me by email that her faith had was not strong before she did the translation, but with reading her Bible during the translation to get the script ready, she found herself coming back to faith and going to church again...wow! Isn't God Great?

Kenny McKee

www.grnuk.org.uk